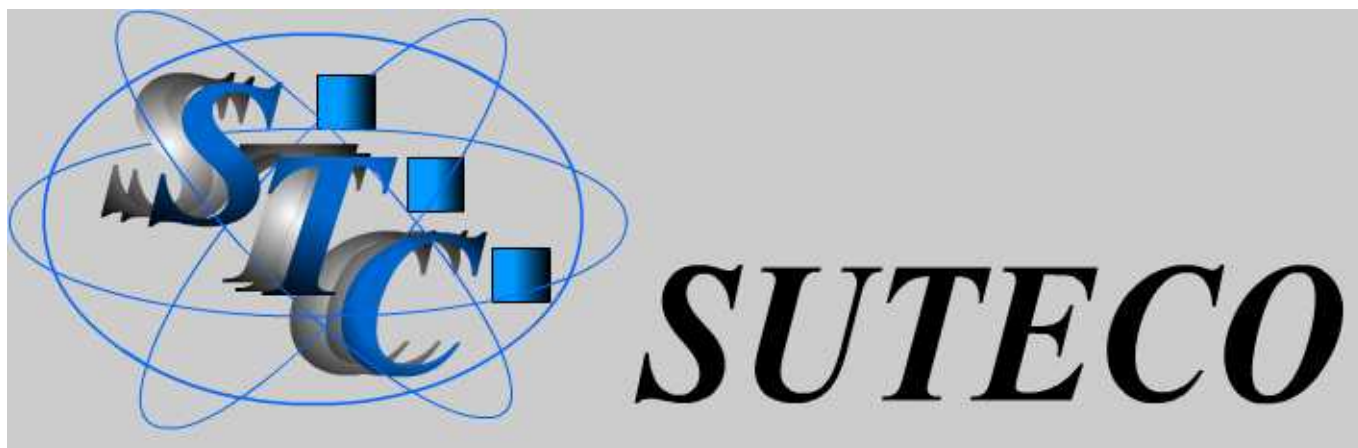




STC SUTECO

NEUMATICA & HIDRAULICA

Lameiro, 32 Nave, 2 36214 VIGO Tno. +34 986 210 551 Fax. +34 986 296 453

www.stcsuteco.com E-mail: info@stcsuteco.com Mov. 618 167 572

**RACCORDI AUTOMATICI PER GLI
IMPIANTI DI DISTRIBUZIONE DELL'ARIA**
*PUSH-IN FITTINGS FOR INSTALLATION OF
COMPRESSED-AIR*

FACILITA' E RAPIDITA' DI MONTAGGIO
EASINESS AND QUICKNESS OF ASSEMBLING

SISTEMA DI SEPARAZIONE DELLA CONDENSA
SEPARATION SYSTEM FOR THE CONDENSE

GAMMA COMPLETA DI ACCESSORI
WIDE RANGE OF ACCESSORIES



AFFIDABILITA' E SICUREZZA
RELIABILITY AND SECURITY

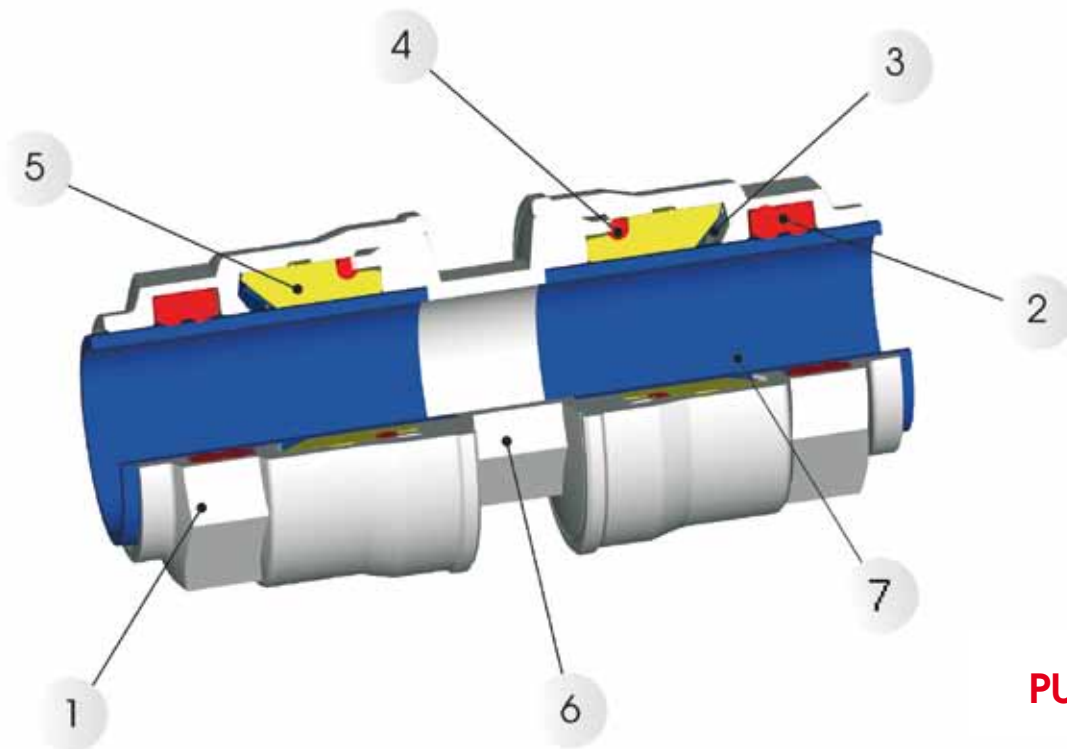
ELEVATA PORTATA D'ARIA
HIGH FLOW RATE

MOVE THE AIR POWER



Caratteristiche tecniche / Technical characteristics

Ø20 - Ø25 - Ø32 - Ø40 - Ø50 - Ø63



PUSH-IN

Materiali e componenti / Component part and materials

- 1 Dado in Ottone Nichelato
- 2 Guarnizione in NBR
- 3 Pinza D'aggraffaggio in INOX AISI 304
- 4 Guarnizione O-RING in NBR
- 5 Anello di Sicurezza in Tecnopolimero
- 6 Corpo in Ottone Nichelato
- 7 Tubo in alluminio estruso verniciato calibrato
Colore Blu (RAL 5010) - Colore Grigio (RAL 7035).

- 1 Nut made in Nickel-Plated Brass
- 2 Seal made in NBR
- 3 Clamping Washer made in Inox AISI 304
- 4 O-RING Seals made in NBR
- 5 Safety Ring made in Technopolymeric
- 6 Body made in Nickel-Plated Brass
- 7 Extruded Aluminium tube calibrated and powder coated
Blue Color (RAL 5010) - Gray Color (RAL 7035).

Pressioni / Pressures

Pressione minima / Minimum pressure -0.99 bar (0.099 Mpa)
Pressione massima / Maximum pressure 16 bar (1.6 Mpa)

Temperature / Temperatures

Temperatura minima / Minimum temperature -20°C
Temperatura massima / Maximum temperature +80°C

Fluidi compatibili / Compatible fluids

Aria compressa / Compressed air.
Vuoto / Vacuum
Gas inerti (AZOTO, ARGON) / Inert Gas (AZOTO, ARGON)

Tenuta al fuoco / Fire resistance

Il sistema non alimenta e non propaga il fuoco
The system does not stroke or propagate any fires

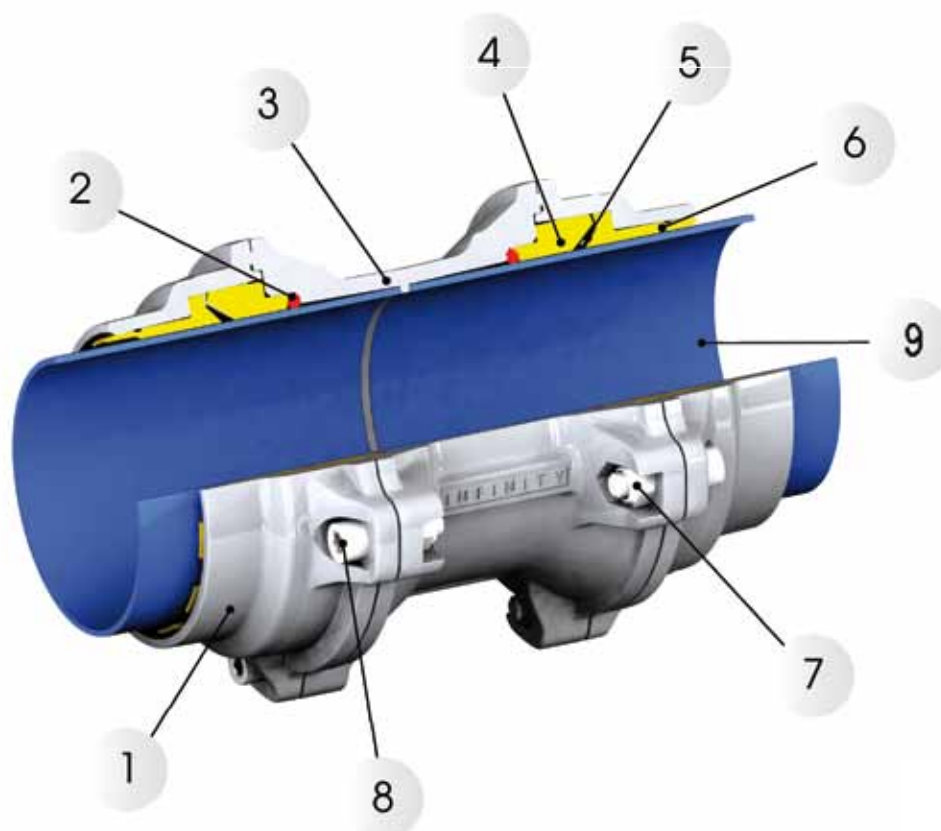
Filettature / Threads

Maschi gas conico ISO7
Male threads taper in conformity with ISO
Femmine gas cilindrica ISO228
Female threads in conformity with ISO 228

Caratteristiche tecniche dei tubi Technical characteristics to the tubes

Alluminio estruso Extruded Aluminium	UNI 9006/1 Al Mg 0.5 Si 0.4 Fe 0.2
Designazioni UNI EN 573-3 Designations UNI EN 573-3	EN AW 6060 T6
Trattamento superficiale Surface treatment	Verniciatura elettrostatica Electrostatic painting
Peso specifico Specific weight	2.70 Kg/dm ³
Coefficiente di dilatazione Expansion coefficient	0.024 mm/(m °C)

ø110



PUSH-IN

Materiali e componenti / Component part and materials

- 1 Dado in alluminio trattato superficialmente
- 2 Guarnizione O-RING in NBR
- 3 Corpo in alluminio trattato superficialmente
- 4 Anello di sicurezza in Tecnopolimero
- 5 Pinza d'aggraffaggio in INOX AISI 301
- 6 Anello guida-tubo in Tecnopolimero
- 7 Dado autobloccante in acciaio zincato
- 8 Vite TCEI in acciaio zincato
- 9 Tubo in alluminio estruso verniciato calibrato
Colore Blu (RAL 5010) - Colore Grigio (RAL 7035).

- 1 Nut made in aluminium with finished surface treatment
- 2 O-RING Seal made in NBR
- 3 Body made in aluminium with finished surface treatment
- 4 Safety Ring made in Technopolymeric
- 5 Clamping Washer made in AISI 301
- 6 Tube-guide Ring made in technopolymeric
- 7 Selflocking Nut in Zinc-Plated Steel
- 8 TCEI Screw in Zinc-Plated Steel
- 9 Extruded Aluminium tube calibrated and powder coated
Blue Color (RAL 5010) - Grey Color (RAL 7035).

Pressioni / Pressures

Pressione minima / Minimum pressure **-0.99 bar** (0.099 Mpa)
Pressione massima / Maximum pressure **16 bar** (1.6 Mpa)

Temperature / Temperatures

Temperatura minima / Minimum temperature **-20°C**
Temperatura massima / Maximum temperature **+80°C**

Fluidi compatibili / Compatible fluids

Aria compressa / Compressed air.
Vuoto / Vacuum
Gas inerti (AZOTO, ARGON) / Inert Gas (AZOTO, ARGON)

Tenuta al fuoco / Fire resistance

Il sistema non alimenta e non propaga il fuoco
The system does not stroke or propagate any fires

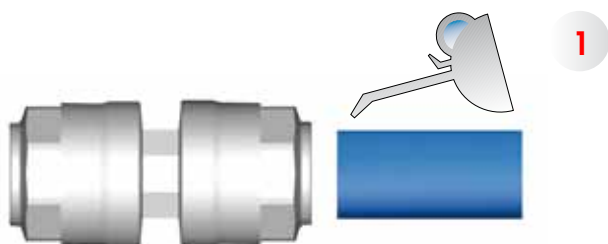
Filettature / Threads

Raccordo flangiato UNI EN 1092 - 4 PN 16
Raccordo flangiato DIN UNI EN 1092 - 4 PN 16
Femmine gas cilindrica ISO228
Female threads in conformity with ISO 228

Caratteristiche tecniche dei tubi Technical characteristics to the tubes

Alluminio estruso Extruded Aluminium	UNI 9006/1 Al Mg 0.5 Si 0.4 Fe 0.2
Designazioni UNI EN 573-3 Designations UNI EN 573-3	EN AW 6060 T6
Trattamento superficiale Surface treatment	Verniciatura elettrostatica Electrostatic painting
Peso specifico Specific weight	2.70 Kg/dm ³
Coefficiente di dilatazione Expansion coefficient	0.024 mm/(m °C)

Montaggio Impianto - Installation $\varnothing 20$ - $\varnothing 25$ - $\varnothing 32$ - $\varnothing 40$



1 I raccordi $\varnothing 20$ - $\varnothing 25$ - $\varnothing 32$ - $\varnothing 40$ sono premontati con dado già serrato. I tubi di 4 e 6 mt sono già verniciati, calibrati e sbavati.
Fittings of $\varnothing 20$ - $\varnothing 25$ - $\varnothing 32$ - $\varnothing 40$ are pre-assembled. Tubes of 4 & 6 mt are pre-coated, calibrated and burred.

2 Inserire il tubo nel raccordo sino in battuta per la connessione automatica.

Push tube into the fitting for automatic connection.



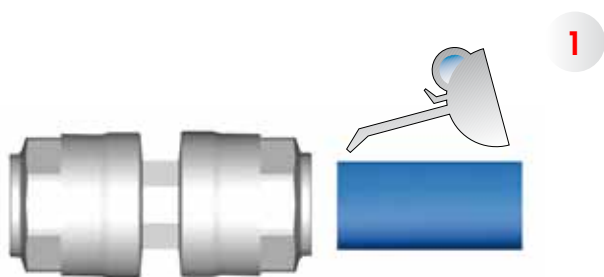
3 Nel caso si dovesse smontare un raccordo, utilizzare le coppie di serraggio riportate in tabella per il successivo montaggio.

In case of fitting disassembling, use the torques as in the chart to re-assemble the fitting.

3

Diametro Diameter	Coppia Torque
20	300 cN.m
25	300 cN.m
32	400 cN.m
40	650 cN.m

Montaggio Impianto - Installation $\varnothing 50$ - $\varnothing 63$

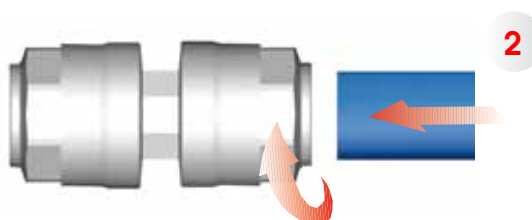


1 I raccordi $\varnothing 50$ - $\varnothing 63$ sono premontati con dado allentato per facilitare l'inserimento del tubo. I tubi di 4 e 6 mt sono già verniciati, calibrati e sbavati.

Fittings of $\varnothing 50$ - $\varnothing 63$ are pre-assembled with nut untwisted to help tube connection. Tubes of 4 & 6 mt are pre-coated, calibrated and burred.

2 Inserire il tubo nel raccordo sino in battuta per la connessione e serrare il dado utilizzando la coppia di serraggio riportata in tabella.

Push tube into the fitting for connection and tighten the nut using torques as in the chart.

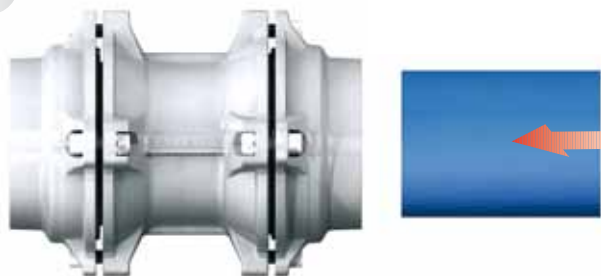


2

Diametro Diameter	Coppia Torque
50	75 N.m
63	75 N.m

Montaggio Impianto - Installation $\varnothing 110$

1

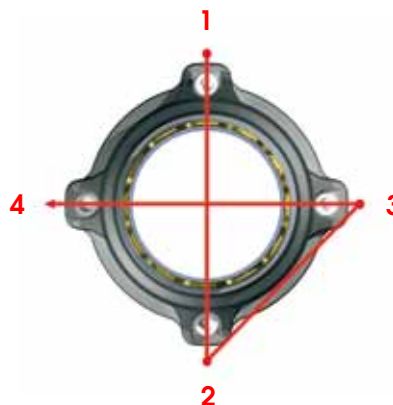
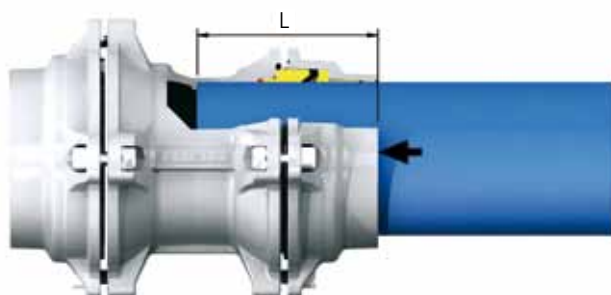


1 I raccordi $\varnothing 110$ sono premontati con quattro viti allentate per facilitare l'inserimento del tubo. I tubi di 4 e 6 mt sono già verniciati, calibrati e sbavati.

Fittings of $\varnothing 110$ are pre-assembled with four screws untwisted to help tube connection. Tubes of 4 & 6 mt are pre-coated, calibrated and burred.

2 Inserire il tubo nel raccordo sino in battuta per la connessione automatica e stringere le quattro viti nella sequenza suggerita. Coppia di serraggio 30Nm.

Push tube into the fitting for automatic connection and screw up in the suggested sequence. Tightening torque 30Nm.

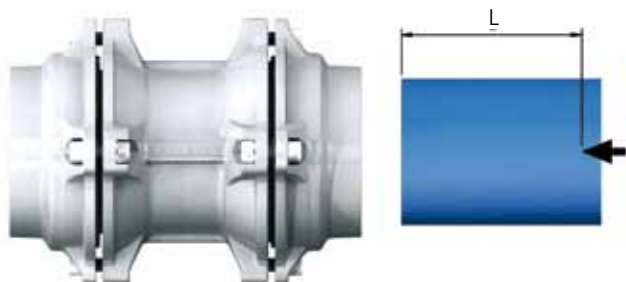


Inserimento tubo - Tube Connection



La corretta connessione del tubo è confermata dalla posizione della freccia pre marcata. In caso esistesse la necessità di tagliare il tubo, si consiglia di segnare la lunghezza del tubo che va inserita nel raccordo.

The correct connection of tube is confirmed by the position of the arrow pre-stamp. If you need to cut the tube, mark the distance of tube to insert in the fitting.



Diametro Diameter	L mm
20	31.5 mm
25	38.5 mm
32	46 mm
40	52 mm
50	63.5 mm
63	75.5 mm
110	125.5 mm

Dimensionamento della rete / Chose the diameter four the installation

La tabella sottostante permette di determinare il diametro della linea principale.

The Diagram below allows to determinate the diameter of the main line.

- 1 Trovare la portata del compressore nella colonna rossa.**
Choose the Flow rate of compressor in the Red column.
- 2 Trovare la distanza fra compressore e utilizzo piu' lontano nella riga blu.**
Choose the Distance between compressor and the most distant using point in the Blue column.
- 3 Trovare il diametro incrociando la riga della portata con la colonna della distanza.**
Cross the lines of Flow rate and blue column of Distance to choose the diameter.

Portata Flow Rate			Distanza fra compressore e utilizzo più lontano Distance between compressor and the most distant using point.										
Nl/min	Nm3/h	cfm	25m 82ft	50m 164ft	100m 328ft	150m 492ft	200m 656ft	300m 984ft	400m 1312ft	500m 1640ft	1000m 3280ft	1500m 4921ft	2000m 6562ft
230	14	8	20	20	20	20	20	20	20	20	20	25	25
650	39	23	20	20	20	20	25	25	25	25	32	32	32
900	54	32	20	20	20	25	25	25	32	32	32	40	40
1200	72	42	20	20	25	25	25	32	32	32	40	40	40
1750	105	62	20	25	25	32	32	32	32	40	40	50	50
2000	120	71	20	25	32	32	32	32	40	40	40	50	50
2500	150	88	25	25	32	32	32	40	40	40	50	50	50
3000	180	106	25	32	32	32	40	40	40	40	50	50	63
3500	210	124	25	32	32	40	40	40	40	50	50	63	63
4500	270	159	32	32	40	40	40	50	50	50	63	63	63
6000	360	212	32	40	40	40	50	50	50	63	63	63	63*
7000	420	247	32	40	40	50	50	50	63	63	63	63*	110
8500	510	300	40	40	50	50	50	63	63	63	63*	110	110
12000	720	424	40	50	50	63	63	63	63	110	110	110	110
15000	900	530	40	50	63	63	63	63	63*	110	110	110	110
18000	1080	636	50	50	63	63	63	110	110	110	110	110	110
21000	1260	742	50	63	63	63	63*	110	110	110	110	110	110*
26000	1560	918	50	63	63	63*	110	110	110	110	110	110*	110*
31000	1860	1095	63	63	63*	110	110	110	110	110	110	110*	110*
33000	1980	1165	63	63	110	110	110	110	110	110	110*	110*	110*
44000	2640	1554	63	63*	110	110	110	110	110	110	110*	110*	110*
50000	3000	1766	63	110	110	110	110	110	110	110*	110*	110*	110*
58000	3480	2048	63	110	110	110	110	110	110*	110*	110*	110*	110*
67000	4020	2366	63*	110	110	110	110	110*	110*	110*	110*	110*	110*
75000	4500	2648	110	110	110	110	110	110*	110*	110*	110*	110*	110*
83000	4980	2931	110	110	110	110	110*	110*	110*	110*	110*	110*	110*
92000	5520	3249	110	110	110	110*	110*	110*	110*	110*	110*	110*	110*
100000	6000	3531	110	110	110	110*	110*	110*	110*	110*	110*	110*	110*

Pressione 7 bar - Perdita di carico totale 4% / Pressure 7 bar - Total pressure drop 4%

* La perdita di carico è superiore al 4% / * Pressure drop is higher than 4%

Esempio / Example

Portata: 1750 NL/min

Distanza fra compressore e
utilizzo più lontano: 300 m

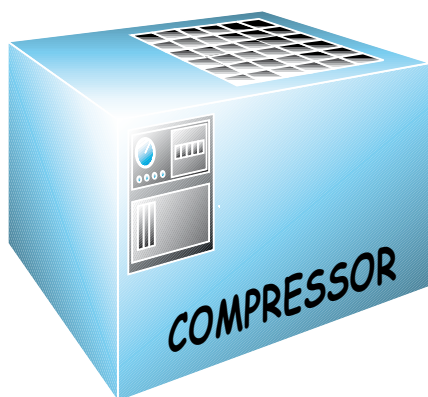
Diametro tubo: **32**

Flow rate: 1750 NL/min

Distance between compressor
and most distant using point: 300 m

Tube diameter: **32**

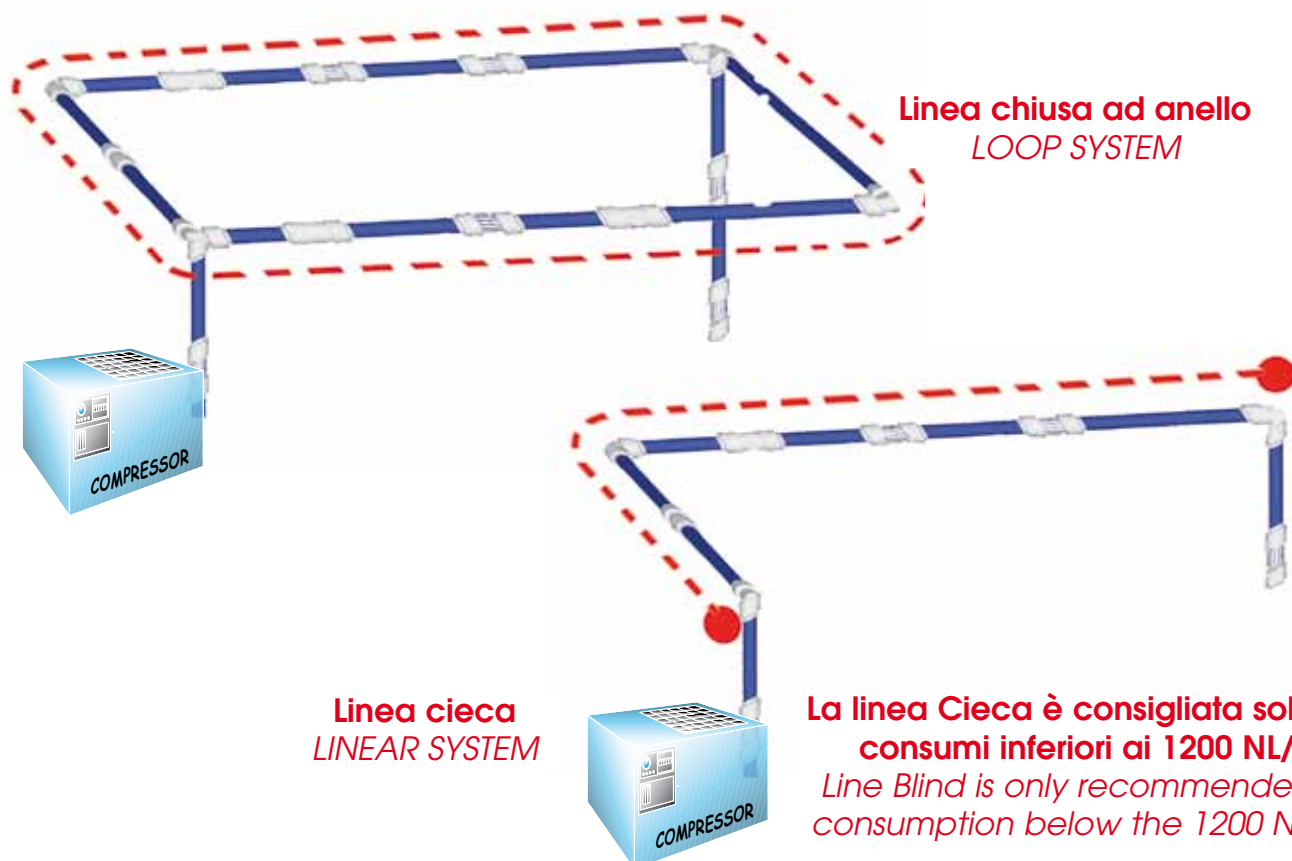
Portate indicative dei compressori a 7 bar / Indicative flow rates of the compressors to 7



KW	CV	NI/min
1.5	2	230
3	4	460
4	6	650
5.5	7,5	900
7.5	10	1200
11	15	1750
12.5	17	2000
15	20	2500
18	25	3000
22	30	3500
29	40	4500
37	50	6000
45	60	7000
55	75	8500
74	100	12000
92	125	15000
110	150	18000
132	180	21000
170	230	26000
200	270	31000
250	340	44000

Distanza fra compressore e utilizzo più lontano

Distance between compressor and the most distant using point.



Distanza fra compressore e utilizzo più lontano

Distance between compressor and the most distant using point.

Tubo di calata / Tube diameter for the outlets

Sono previste calate:

Ø20 con portata fino a 2000 NI/min
 Ø25 con portata fino a 3500 NI/min
 Ø32 con portata fino a 7000 NI/min

Specifications about available tube diameters for the outlets:

Ø 20 with flow rate till 2000 NI/min
 Ø 25 with flow rate till 3500 NI/min
 Ø 32 with flow rate till 7000 NI/min

Dilatazioni e contrazioni termiche / Expansion and shrinkage due to the heat

Per calcolare la dilatazione - contrazione lineare utilizziamo la seguente formula:

$$\Delta L = \Delta T \times L \times \alpha \quad \text{dove:}$$

- ΔL = dilatazione - contrazione lineare in mm
- ΔT = variazione di temperatura tra quella di esercizio e quella di posa in °C
- L = lunghezza tubo in m
- α = coefficiente di dilatazione termica lineare che per l'alluminio é 0.024 mm/ m °C

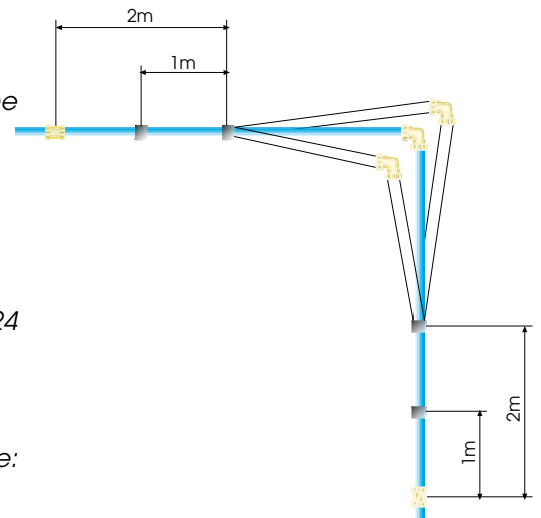
- l'impianto deve essere posto in modo che all'estremità si preveda uno spazio che ne consenta la dilatazione-contrazione, ed i supporti devono essere posizionati come in figura:

To calculate the linear expansion - shrinkage we can use the following formula:

$$\Delta L = \Delta T \times L \times \alpha \quad \text{i.e.:$$

- ΔL = Linear expansion - shrinkage in mm
- ΔT = Heat variation between the operating temperature and the installation one at °C
- L = Tube length in m
- α = Linear expansion factor, for the aluminium it is 0.024 mm/ m °C

- The installation have to be positioned, considering at the two ends free space which permits the expansion - shrinkage and supports have to be fixed as showed in the picture:





90000 - 4MT

TUBI IN ALLUMINIO CALIBRATI DI COLORE BLU

CALIBRATED ALUMINIUM TUBES BLUE COLOUR

Codice Code	Ø Esterno Outside Ø	Spessore Thickness	Pressione Pressure	Peso Weight	Lung. Length	Conf. Pack.
	mm	mm	bar	gr/m	4 Mt.	
900000011Y9B5	20	1.5	15	235	4 m	8
900000011J4B5	25	1.5	15	298	4 m	8
900000011J9B5	32	1.5	15	387	4 m	9
900000011K4B5	40	1.5	15	490	4 m	9
900000011W0B5	50	2	15	814	4 m	4
900000011W3B5	63	2	15	1034	4 m	4
900000011HTB5	110	2.5	15	2280	4 m	2



90000GR - 4MT

TUBI IN ALLUMINIO CALIBRATI DI COLORE GRIGIO

CALIBRATED ALUMINIUM TUBES GREY COLOUR

Codice Code	Ø Esterno Outside Ø	Spessore Thickness	Pressione Pressure	Peso Weight	Lung. Length	Conf. Pack.
	mm	mm	bar	gr/m	4 Mt.	
900000011Y9GR	20	1.5	15	235	4 m	8
900000011J4GR	25	1.5	15	298	4 m	8
900000011J9GR	32	1.5	15	387	4 m	9
900000011K4GR	40	1.5	15	490	4 m	9
900000011W0GR	50	2	15	814	4 m	4
900000011W3GR	63	2	15	1034	4 m	4
900000011HTGR	110	2.5	15	2280	4 m	2



90000 - 6MT

TUBI IN ALLUMINIO CALIBRATI DI COLORE BLU

CALIBRATED ALUMINIUM TUBES BLUE COLOUR

Codice Code	Ø Esterno Outside Ø	Spessore Thickness	Pressione Pressure	Peso Weight	Lung. Length	Conf. Pack.
	mm	mm	bar	gr/m	6 Mt.	
900006020BL	20	1.5	15	235	6 m	8
900006025BL	25	1.5	15	298	6 m	8
900006032BL	32	1.5	15	387	6 m	9
900006040BL	40	1.5	15	490	6 m	4
900006050BL	50	2	15	814	6 m	4
900006063BL	63	2	15	1034	6 m	2
900006110BL	110	2.5	15	2280	6 m	1

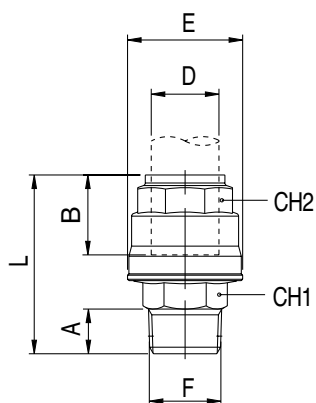


90000GR - 6MT

TUBI IN ALLUMINIO CALIBRATI DI COLORE GRIGIO

CALIBRATED ALUMINIUM TUBES GREY COLOUR

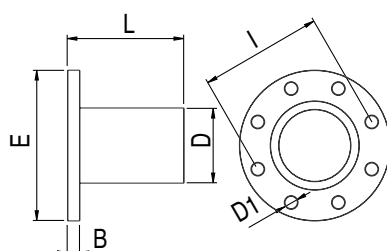
Codice Code	Ø Esterno Outside Ø	Spessore Thickness	Pressione Pressure	Peso Weight	Lung. Length	Conf. Pack.
	mm	mm	bar	gr/m	6 Mt.	
900006020GR	20	1.5	15	235	6 m	8
900006025GR	25	1.5	15	298	6 m	8
900006032GR	32	1.5	15	387	6 m	9
900006040GR	40	1.5	15	490	6 m	4
900006050GR	50	2	15	814	6 m	4
900006063GR	63	2	15	1034	6 m	2
900006110GR	110	2.5	15	2280	6 m	1



90010

RACCORDO DIRITTO MASCHIO - STRAIGHT MALE ADAPTOR

Codice Code	D	F	A	B	E	L	CH1	CH2	Conf. Pack.
9001000001	20	1/2	14	31.5	34.5	56	22	30	10
9001000002	25	3/4	16.5	38.5	42.5	66	27	35	5
9001000003	32	1"	19	46	52	76.5	34	45	2
9001000004	40	1 1/4	21.5	52	63	89.5	45	55	2
9001000007	40	1 1/2	21.5	52	63	92	50	55	2
9001000005	50	1 1/2	21.5	63.5	73	105	50	65	2
9001000006	63	2"	24	59	92	107.5	65	70	2



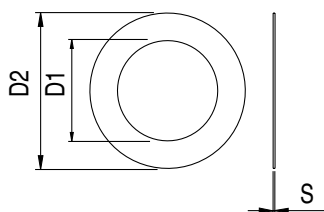
90015-110

TUBO FLANGIATO - FLANGED TUBE

Codice Code	D	B	E	L	D1	I	Conf. Pack.
9001500001	110	18	220	183	18	180	1

Le dimensioni di accoppiamento della flangia rispettano la norma UNI EN 1092 - 4 PN 16 (Flange in leghe di alluminio).

The connection dimensions of the flange are designed in conformity with standard UNI EN 1092 - 4 PN 16 (Flange made in aluminium alloy).



90017-110

GUARNIZIONE PIATTA PER FLANGIA (RICAMBIO)
FLAT GASKET FOR FLANGE (SPARE PART)

Codice Code	D	D1	D2	S	Conf. Pack.
900170057HT00	110	105	162	2	1

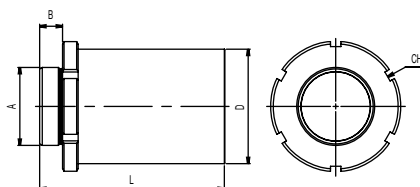


90019-110

KIT VITI PER FLANGIA - FLANGE KIT

Codice Code	LUNGHEZZA / SIZE	Conf. Pack.
9001900001	M16 65 mm	1

KIT: 8 VITI + 8 DADI + 16 RONDELLE
KIT: 8 SCREW + 8 NUT + 16 WASHER



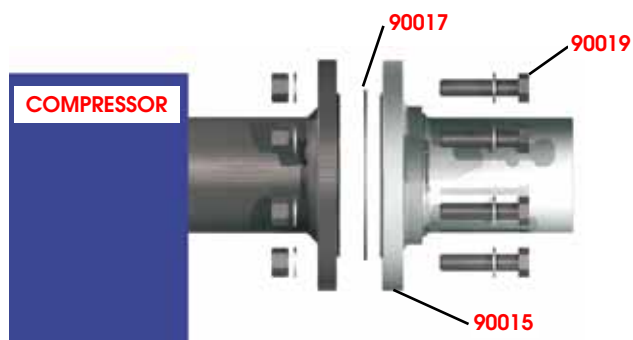
90020-110

TUBO - TUBE

Codice Code	D	A	B	L	CH	Conf. Pack.
9002000001	110	2"-1/2	22	178	*125	1
9002000002	110	3"	23	179	*125	1

*DIMENSIONI CHIAVE A SETTORE
*HOOK WRENCH DIMENSIONS

Montaggio / Installation 90015



Per collegare l'impianto al compressore utilizzare il tubo flangiato art. 90015.

To connect the pipe system to the compressor use flanged tube art. 90015

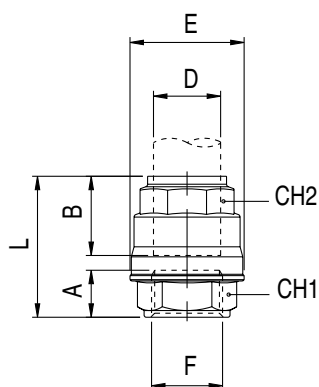
Porre la guarnizione art. 90017 tra la flangia del compressore e art. 90015. Stringere le otto viti art. 90019. Coppia di serraggio 60 Nm.

Lay flange gasket art. 90017 between compressor flange and art. 90015. Tighten the eight screws art. 90019. Tightening torque 60 Nm.



A montaggio ultimato si presenta così.

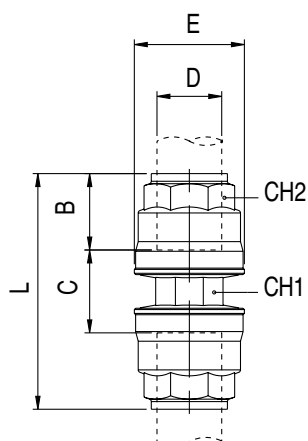
See right-hand side picture for final assembly.



90030

RACCORDO DIRITTO FEMMINA - STRAIGHT FEMALE ADAPTOR

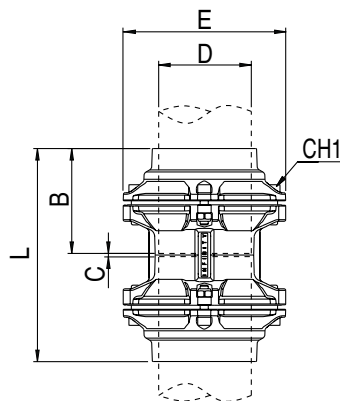
Codice Code	D	F	A	B	E	L	CH1	CH2	Conf. Pack.
9003000001	20	1/2	15	31.5	34.5	49	24	30	10
9003000002	25	3/4	16.5	38.5	42.5	56.5	32	35	5
9003000003	32	1"	19	46	52	66.5	38	45	2
9003000004	40	1 1/4	22	52	63	76	50	55	2
9003000005	50	1 1/2	22	63.5	73	85.5	55	65	2
9003000006	63	2"	22	59	92	82.5	65	70	2



90040

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO - STRAIGHT CONNECTOR

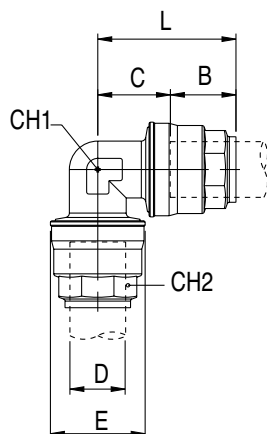
Codice Code	D	B	C	E	L	CH1	CH2	Conf. Pack.
9004000001	20	31.5	14.5	34.5	76.5	21	30	5
9004000002	25	38.5	13.5	42.5	90.5	26	35	5
9004000003	32	46	14.5	52	106.5	32	45	2
9004000004	40	52	21	63	125	41	55	2
9004000005	50	63.5	21.5	73	148.5	50	65	2
9004000006	63	59	25	92	160	65	70	1



90040-110

RACCORDO DIRITTO INTERMEDIO - STRAIGHT CONNECTOR

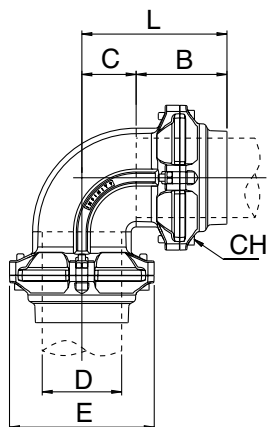
Codice Code	D	B	C	E	L	CH1	Conf. Pack.
9004000008	110	125.5	4	200	255	8	1



90130

RACCORDO A L INTERMEDIO - ELBOW CONNECTOR

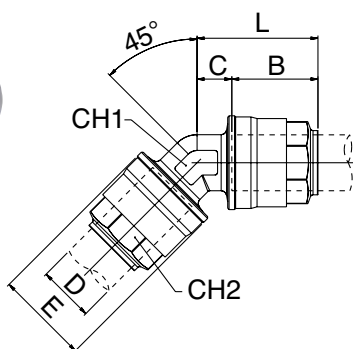
Codice Code	D	B	C	E	L	CH1	CH2	Conf. Pack.
9013000001	20	31.5	19	34.5	51	21	30	4
9013000002	25	38.5	23	42.5	61.5	26	35	4
9013000003	32	46	28	52	74.5	34	45	2
9013000004	40	52	34	63	86.5	41	55	2
9013000005	50	63.5	40.5	73	104	50	65	2
9013000006	63	59	52	92	111	65	70	1



90130-110

RACCORDO A L INTERMEDIO - ELBOW CONNECTOR

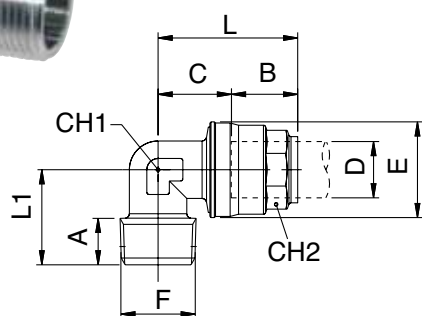
Codice Code	D	B	C	E	L	CH	Conf. Pack.
9013000008	110	125.5	75	200	200.5	8	1



90140

RACCORDO A 135° INTERMEDIO - 135° CONNECTOR

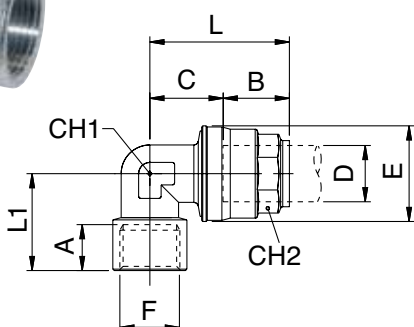
Codice Code	D	B	C	E	L	CH1	CH2	Conf. Pack.
9014000001	20	31.5	12.5	34.5	44	21	30	4
9014000002	25	38.5	13.5	42.5	52	26	35	4
9014000003	32	46	15	52	61	34	45	2
9014000004	40	52	18	63	70	41	55	2
9014000005	50	63.5	20	73	83.5	50	65	2
9014000006	63	59	24	92	83	65	70	1



90150

RACCORDO A L MASCHIO-TUBO
ELBOW CONNECTOR MALE-TUBE

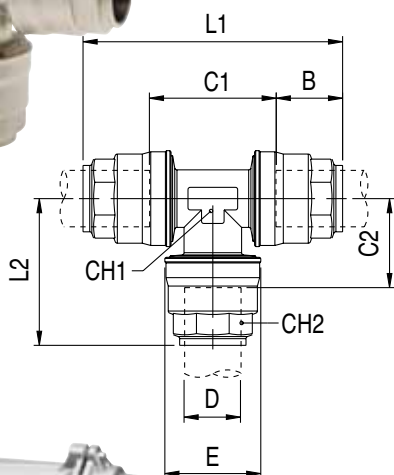
Codice Code	D	F	A	B	C	E	L	L1	CH	CH1	Conf. Pack.
9015000001	20	1/2	14	31.5	19	34.5	51	32	21	30	4
9015000002	25	3/4	16.5	38.5	23	42.5	61.5	37	26	35	4
9015000003	32	1"	19	46	28	52	74.5	49	34	45	2
9015000004	40	1"-1/4	21.5	52	34	63	86.5	54	41	55	2
9015000005	50	1"-1/2	21.5	63.5	40.5	73	104	59	50	65	2
9015000006	63	2"	24	59	52	92	111	71	65	70	1



90160

RACCORDO A L FEMMINA-TUBO
ELBOW CONNECTOR FEMALE-TUBE

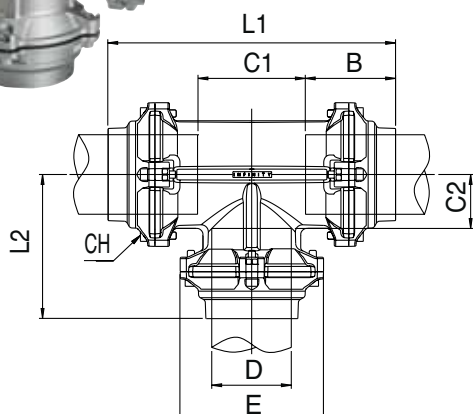
Codice Code	D	F	A	B	C	E	L	L1	CH	CH1	Conf. Pack.
9016000001	20	1/2	13	31.5	19	34.5	51	34.5	21	30	4
9016000002	25	3/4	14.5	38.5	23	42.5	61.5	38.5	26	35	4
9016000003	32	1"	16.5	46	28	52	74.5	47.5	34	45	2
9016000004	40	1"-1/4	20	52	34	63	86.5	56.5	41	55	2
9016000005	50	1"-1/2	22	63.5	40.5	73	104	64.7	50	65	2
9016000006	63	2"	21.7	59	52	92	111	77	65	70	1



90230

RACCORDO A T INTERMEDIO - TEE CONNECTOR

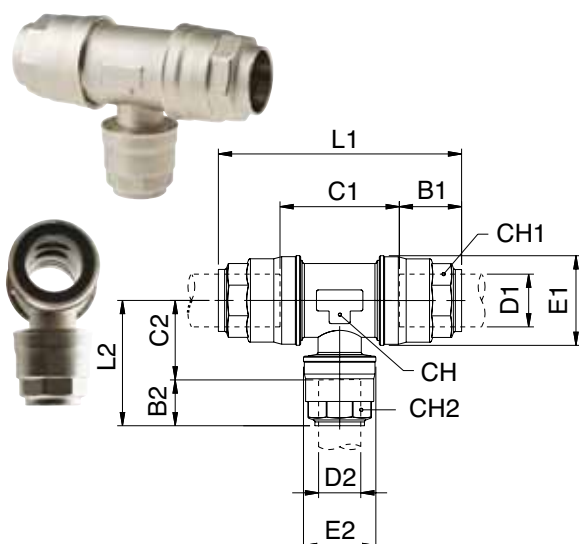
Codice Code	D	E	B	C1	C2	L1	L2	CH1	CH2	Conf. Pack.
9023000001	20	34.5	31.5	34.5	22.5	98	54.5	21	30	3
9023000002	25	42.5	38.5	37.5	26	113.5	65	26	35	3
9023000003	32	52	46	46.5	31.5	138.5	77	34	45	2
9023000004	40	63	52	55.5	38	159.5	90	41	55	1
9023000005	50	73	63.5	69	44.5	196	108	50	65	1
9023000006	63	92	59	87	55.5	205.5	114.5	65	70	1



90230-110

RACCORDO A T INTERMEDIO - TEE CONNECTOR

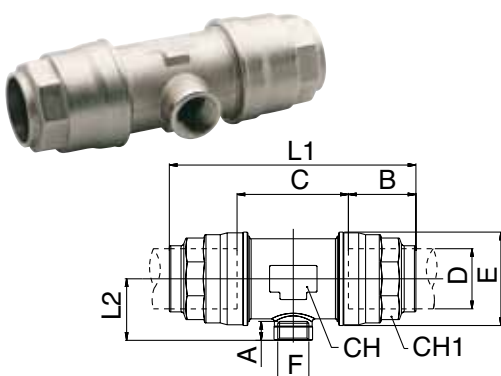
Codice Code	D	E	B	C1	C2	L1	L2	CH	Conf. Pack.
9023000008	110	200	125.5	150.5	75	401	200.5	8	1



90235

RACCORDO PER CALATA - FITTING FOR OUTLET

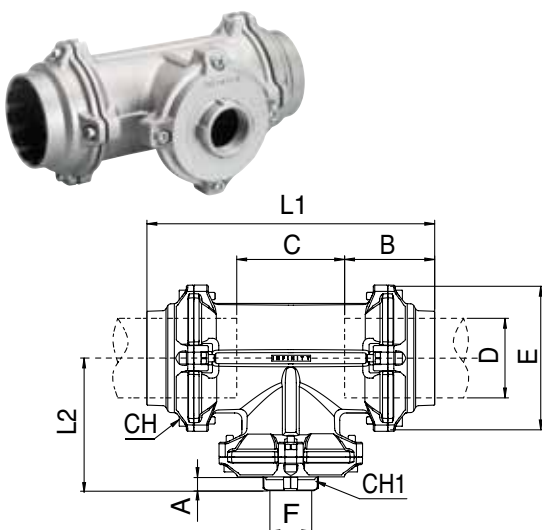
Codice Code	D1	D2	B1	B2	C1	C2	E1	E2	L1	L2	CH	CH1	CH2	Conf. Pack.
9023500013	20	20	31.5	31.5	48	22.5	34.5	34.5	109	54	28	30	30	3
9023500001	25	20	38	31.5	45.5	27.5	42.5	34.5	121.5	59	35	35	30	3
9023500002	32	20	46	31.5	54.5	31.5	52	34.5	146.5	63	45	45	30	2
9023500003	32	25	46	38	54.5	31.5	52	42.5	146.5	70	45	45	35	2
9023500004	40	20	52.5	31.5	60	34.5	63	34.5	165.5	66	55	55	30	2
9023500005	40	25	52.5	38	60	34.5	63	42.5	165.5	73	55	55	35	2
9023500007	50	20	63.5	31.5	73.5	41.5	73	34.5	201	73	65	65	30	1
9023500008	50	25	63.5	38.5	73.5	41	73	42.5	201	80	65	65	35	1
9023500009	50	32	63.5	46	73.5	41	73	52	201	87.5	65	65	45	1
9023500010	63	20	59	31.5	86	49.5	92	34.5	204.5	81	80	70	30	1
9023500011	63	25	59	38.5	86	49	92	42.5	204.5	88	80	70	35	1
9023500012	63	32	59	46	86	49	92	52	204.5	95.5	80	70	45	1



90236

RACCORDO PER CALATA FEMMINA - FEMALE FITTING FOR OUTLET

Codice Code	D	F	A	B	C	E	L1	L2	CH	CH1	Conf. Pack.
9023600006	20	- 3/8	11	31.5	48	34.5	109	25	28	30	3
9023600007	20	- 1/2	13.5	31.5	48	34.5	109	28	28	30	3
9023600001	25	- 3/8	11	38.5	45.5	42.5	121.5	29	35	35	3
9023600002	25	- 1/2	13.5	38.5	45.5	42.5	121.5	31	35	35	2
9023600002	32	- 1/2	13.5	46	54.5	52	146.5	36.5	45	45	2
9023600003	40	- 1/2	13.5	52.5	60	63	165.5	41.5	55	55	2
9023600004	50	- 3/4	14.5	63.5	73.5	73	201	47.5	65	65	1
9023600005	63	- 3/4	14.5	59	86	92	204.5	55	80	70	1



90236-110

RACCORDO PER CALATA FEMMINA - FEMALE FITTING FOR OUTLET

Codice Code	D	F	A	B	C	E	L1	L2	CH	CH1	Conf. Pack.
9023600013	110	- 3/4	14.5	125.5	150.5	200	401	180	8	*42	1
9023600014	110	- 1"	17	125.5	150.5	200	401	180	8	*49	1
9023600015	110	- 1"-1/2	20	125.5	150.5	200	401	180	8	*66	1
9023600016	110	- 2"	22	125.5	150.5	200	401	180	8	*80	1

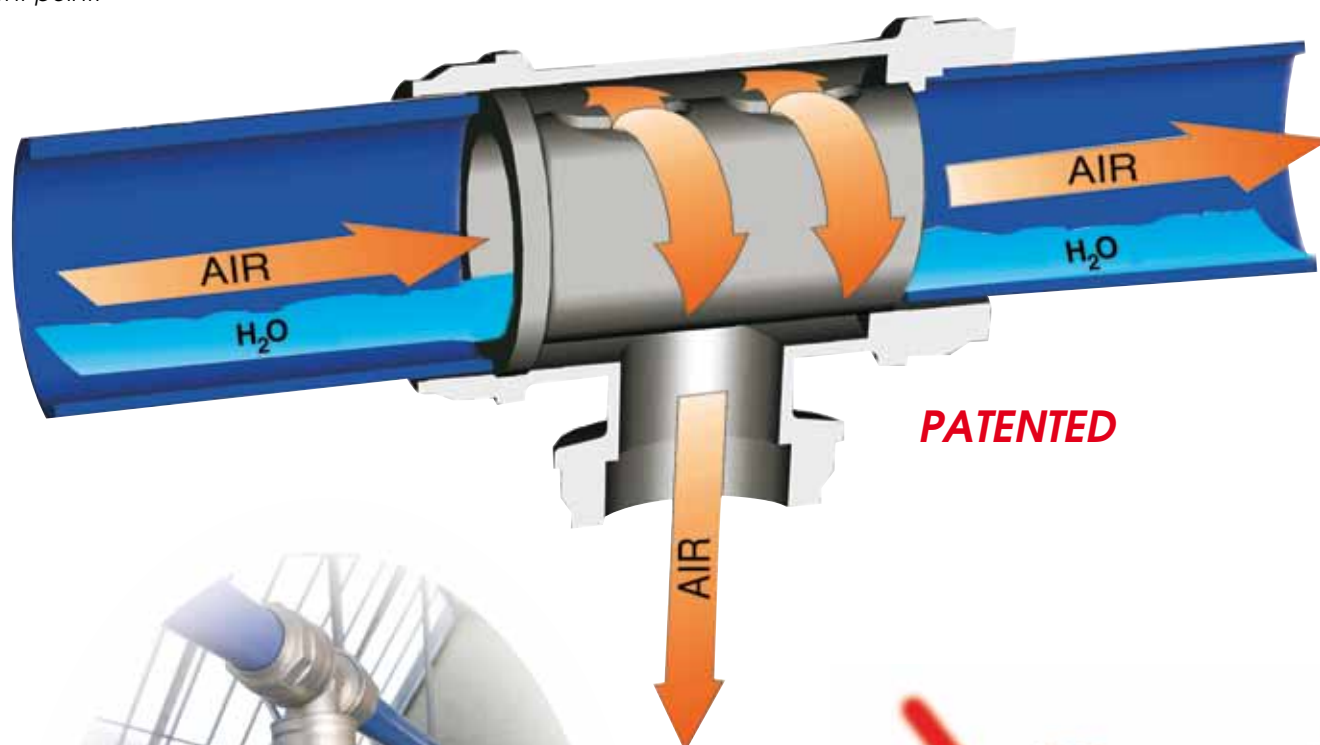
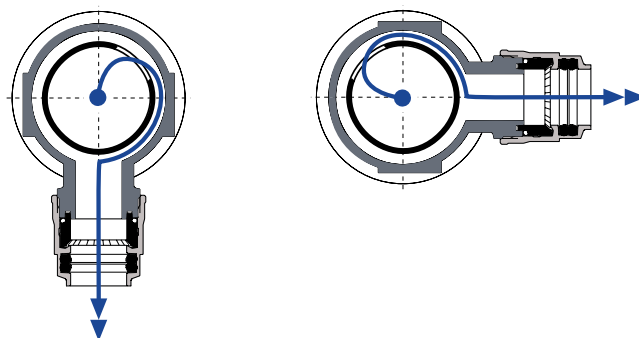
*DIMENSIONI CHIAVE A SETTORE

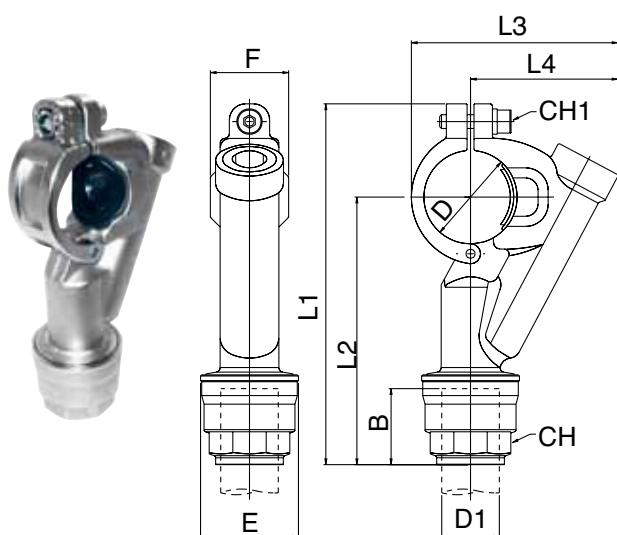
*HOOK WRENCH DIMENSIONS

Funzionamento / Function 90235 - 90236

Questo raccordo è una valida alternativa al tradizionale collo di cigno ma si dimostra una soluzione più rapida ed economica. L'efficace sistema interno permette all'aria, senza ridurre il passaggio, di giungere all'utilizzo priva di condensa che rimanendo nel circuito primario potrà essere così drenata nel punto più conveniente.

This fitting is a valid alternative to the traditional swan-neck; it shows itself as a quicker and cost effective solution. The efficient internal system allows to the air to reach the usage points without any condense which stays within the main circuit and than it can be drained in the most convenient point.

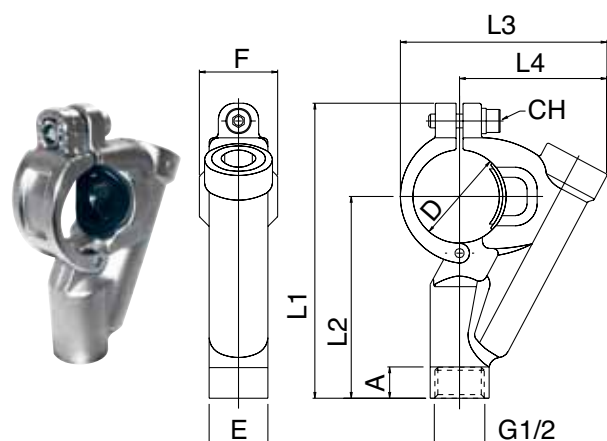
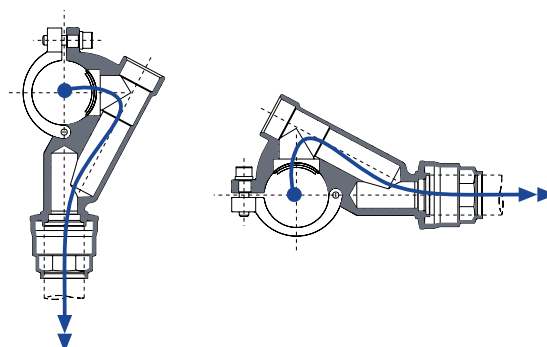




90240

FLANGIA PER CALATA - SADDLE CLAMP CONNECTOR

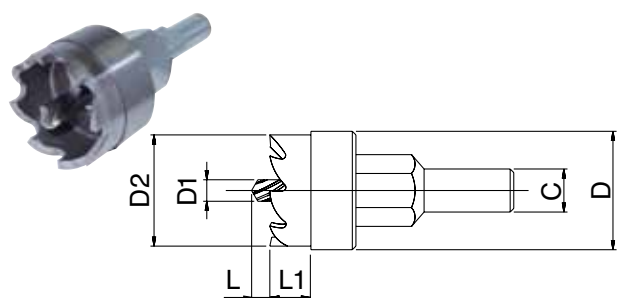
Codice Code	D	D1	B	E	F	L1	L2	L3	L4	CH	CH1	Conf. Pack.
9024000003	32	20	31.5	34.5	34	136.5	100.5	78	57	30	5	6
9024000004	32	25	38.5	42.5	34	144.5	108.5	78	57	35	5	6
9024000005	40	20	31.5	34.5	34	148.5	108	89.5	64	30	5	4
9024000006	40	25	38.5	42.5	34	156.5	116	89.5	64	35	5	4
9024000007	50	20	31.5	34.5	42.5	167.5	118.5	105.5	74	30	6	2
9024000008	50	25	38.5	42.5	42.5	175.5	126.5	105.5	74	35	6	1
9024000010	63	20	31.5	34.5	42.5	185	130	119	81	30	6	1
9024000011	63	25	38.5	42.5	42.5	193	138	119	81	35	6	1



90246

FLANGIA PER CALATA FEMMINA
FEMALE SADDLE CLAMP CONNECTOR

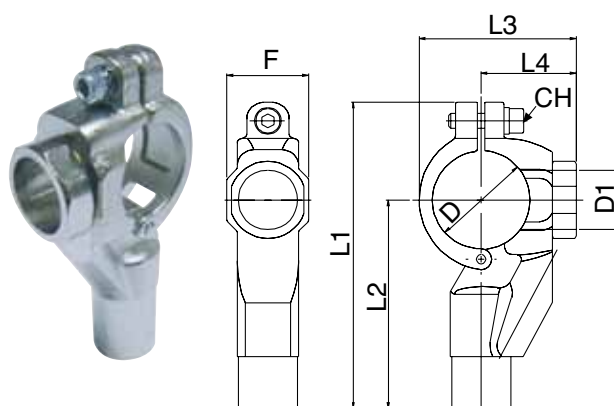
Codice Code	D	A	E	F	L1	L2	L3	L4	CH	Conf. Pack.
9024600003	32	1/2	13	25.5	34	115	79	78	57	2
9024600004	40	1/2	13	25.5	34	125.5	85	89.5	64	2
9024600005	50	1/2	13	25.5	42.5	144.5	95.5	105.5	74	2
9024600006	63	1/2	13	25.5	42.5	162	107	119	81	1



90241

FRESA PER FLANGIA DI CALATA
TOOL FOR SADDLE CLAMP CONNECTOR

Codice Code	Tubo Tube	C	D	D1	D2	L	L1	Conf. Pack.
9024100001	32 40	9	24	6	23.5	3	10	1
9024100002	50 63	9	31	6	30.5	3	9	1



90242

DIMA PER FORATURA TUBO - DRILLINGJIG

Codice Code	D	D1	F	L1	L2	L3	L4	CH	Conf. Pack.
9024200001	32	24.5	34	115	79	56	35	5	1
9024200002	40	24.5	34	127	86.5	65	39.5	5	1
9024200003	50	32	42.5	146	97	79	47.5	6	1
9024200004	63	32	42.5	163.5	108.5	93	55	6	1

Montaggio / Installation 90240

La flangia di calata permette di realizzare una nuova calata in un impianto esistente senza rimuovere tubazioni.
Saddle clamp allows to set up a new drop in an existing system without removing tubes.

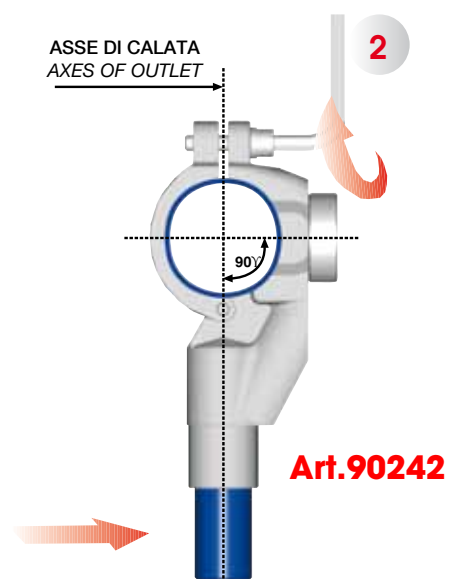


1

- 1** Depressurizzazione
Depressurization

ASSE DI CALATA
AXES OF OUTLET

2



Art.90242

3

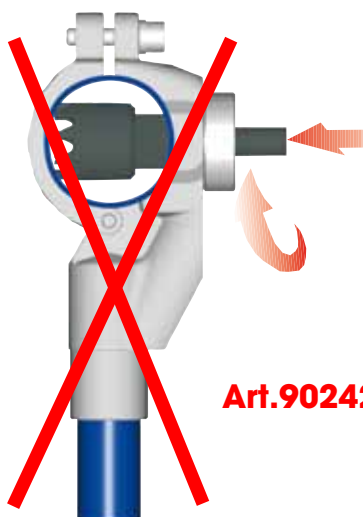


Art.90242

- 2** Posizionare art. 90242 sul tubo nel punto desiderato. Accertarsi che il foro di guida sia perpendicolare all'asse di calata. E' possibile inserire un tubo d20 per facilitare il posizionamento della dima.
Mount art. 90242 on tube wherever necessary. Be careful that jig bore must intersect the axis of tube drop. It is possible to connect a tube diameter 20 to take easier the positioning of the drilling jig.

- 3** Forare il tubo con utensile art. 90241
Drill the tube with proper tool art. 90241

4



Art.90242

5



Art.90240

6

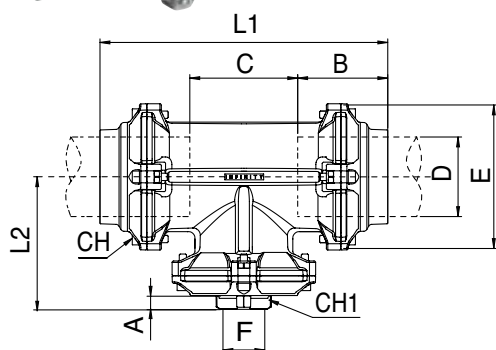


Art.90240

- 4** Fare attenzione a non danneggiare il tubo.
Do not damage the tube.

- 5** Smontare art. 90242 e togliere eventuali residui di materiale
Take down art. 90242 and remove residual material

- 6** Montare e avvitare art. 90240. Fate attenzione che la guarnizione a labbro entri correttamente nel foro. Serrate la vite.
Mount and tighten art. 90240. Be careful that lipseal lays into the hole correctly. Screw up



90250-110

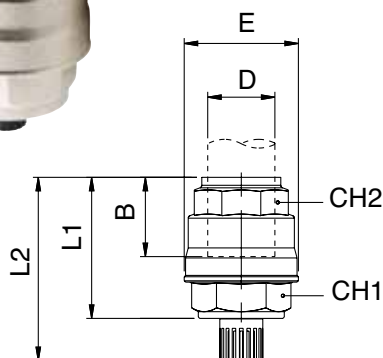
RACCORDO DI SCARICO CONDENSA FEMMINA

FEMALE FITTING WITH CONDENSE EXHAUST INCORPORATED

Codice Code	D	F	A	B	C	E	L1	L2	CH	CH1	Conf. Pack.
9025000001	110	3/4	14.5	125.5	150.5	200	401	180	8	*42	1

*DIMENSIONI CHIAVE A SETTORE

*HOOK WRENCH DIMENSIONS

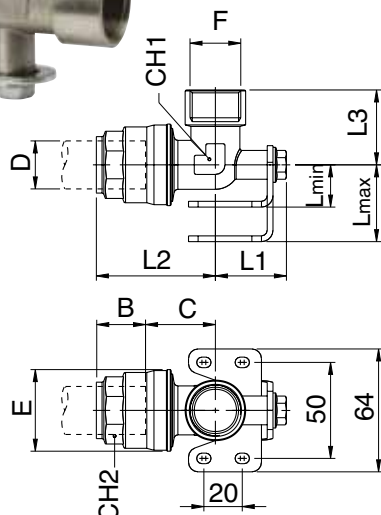


90260

RACCORDO DI SCARICO CONDENSA

FITTING WITH CONDENSE EXHAUST INCORPORATED

Codice Code	D	B	E	L1	L2	CH1	CH2	Conf. Pack.
9026000001	20	36	34.5	52.5	67	32	30	2
9026000002	25	38.5	42.5	57.5	72	32	35	2
9026000003	32	46	52	67.5	82	38	45	2
9026000004	40	52	63	77	91.5	50	55	2
9026000005	50	63.5	73	86.5	101	55	65	1
9026000006	63	59	92	84	98.5	65	70	1

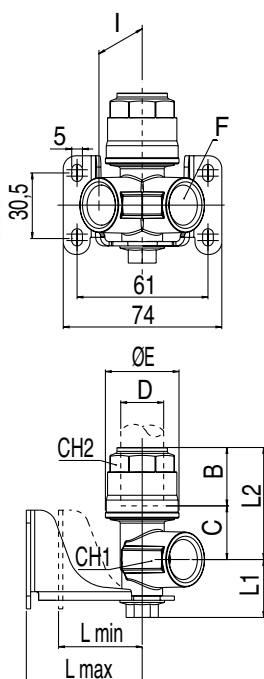


90600

RACCORDO A STAFFA - BRACKET FITTING

Codice Code	D	F	B	C	E	L1	L2	L3	Lmax	Lmin	CH1	CH2	Conf. Pack
9060000001	20	1/2	31.5	19.5	34.5	35	51	35	40	22	21	30	4
9060000002	25	3/4	38.5	23	42.5	37	62	39	40	22	26	35	3
9060000003	32	1"	46	28	52	41	74.5	48.5	40	26	34	45	2

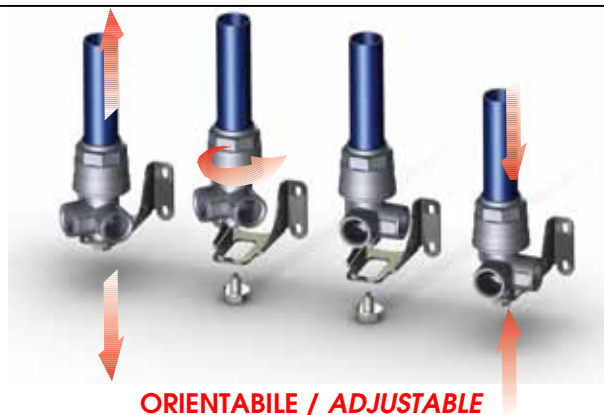
ORIENTABILE / ADJUSTABLE



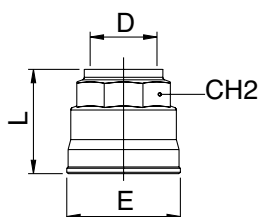
90602

RIPARTITORE 2 VIE - 2 WAYS MANIFOLD

Codice Code	D	F	B	C	E	I	L1	L2	Lmin	Lmax	CH1	CH2	Conf. Pack.
9060200001	20	1/2	31.5	20	34.5	28.5	27	51.5	22	54	26	30	2
9060200002	25	1/2	38.5	21	42.5	28.5	27	59	22	54	26	35	2



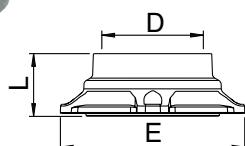
ORIENTABILE / ADJUSTABLE



90610

TAPPO - PLUG

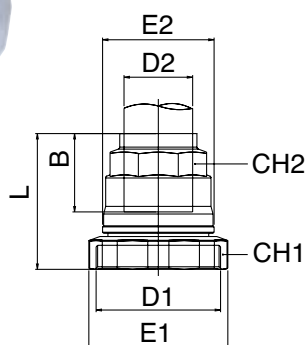
Codice Code	D	L	E	CH2	Conf. Pack.
9061000001	20	33	34.5	30	10
9061000002	25	39	42.5	35	6
9061000003	32	46.5	52	45	4
9061000004	40	53	63	55	4
9061000005	50	62	73	65	2
9061000006	63	58	92	70	1



90610-110

TAPPO - PLUG

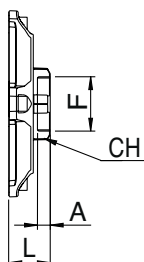
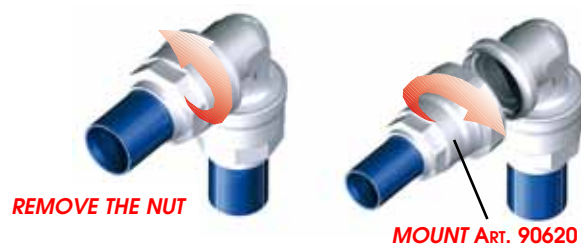
Codice Code	D	L	E	Conf. Pack.
9061000008	110	68	200	1



90620

RIDUZIONE DIRITTA - REDUCING

Code Code	D1	D2	B	E1	E2	L	CH1	CH2	Pack.
9062000001	25	20	31.5	43.5	34.5	48	42	30	5
9062000002	32	20	31.5	54	34.5	48.5	52	30	5
9062000003	32	25	38.5	54	42.5	55	63	35	5
9062000004	40	20	31.5	65	34.5	50	63	30	4
9062000005	40	25	38.5	65	42.5	56.5	63	35	4
9062000006	40	32	46	65	52	63.5	63	45	3
9062000011	50	25	38.5	75	42.5	55	73	35	1
9062000007	50	32	46	75	52	63.5	73	45	1
9062000008	50	40	52	75	63	69	73	55	1
9062000009	63	40	52	95	63	58	92	55	1
9062000010	63	50	63.5	95	73	68	92	65	1



90630 - 110

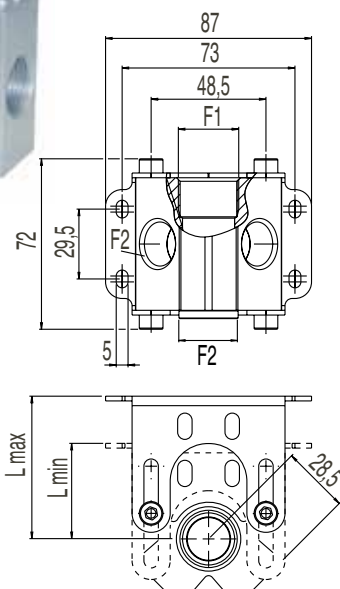
RIDUZIONE FEMMINA- FEMALE REDUCING

Code Code	D	F	A	L	CH	Conf. Pack.
9063000001	110	3/4	14.5	48	*42	1
9063000002	110	1"	17	48	*49	1
9063000003	110	1"-1/2	20	48	*66	1
9063000004	110	2"	22	48	*80	1

*DIMENSIONI CHIAVE A SETTORE

*HOOK WRENCH DIMENSIONS





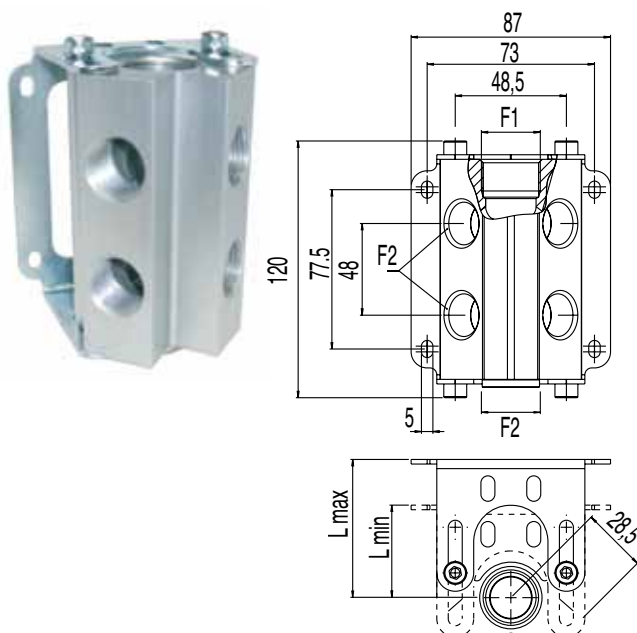
90642

RIPARTITORE 2 VIE - 2 WAYS MANIFOLD

Codice Code	F1	F2	n°	Lmax	Lmin	Conf. Pack.
9064200001	1/2	1/2	2	60	35	1
9064200002	3/4	1/2	2	60	35	1

Esempi di applicazioni / Applications example





90644

RIPARTITORE 4 VIE - 4 WAYS MANIFOLD

Codice Code	F1	F2	n°	Lmax	Lmin	Conf. Pack.
9064400001	1/2	1/2	4	60	35	1
9064400002	3/4	1/2	4	60	35	1

Esempi di applicazioni / Applications example

90644
90010
661



90644
90720
661



90644
90010
6310
661



90644
90720
6310
661



90644
90010
191



90644
90720
191



90644
90010
6310
191



90644
90720
6310
191



90644
90010
2060
T100
661



90700

VALVOLA A SFERA - BALL VALVE

Codice Code	D	DN	B	C	E	L	CH1	CH2	G	H	Conf. Pack.
9070000001	20	17	31.5	58.5	34.5	121.5	32	30	88	42	6
9070000002	25	22	38.5	61.5	42.5	138.5	41	35	106	47.5	6
9070000003	32	29	46	75	52	167	50	45	106	53	2
9070000004	40	37	52.5	81	63	186	59	55	134	65	1
9070000005	50	46	63.5	103	73	230	69	65	134	72.5	1
9070000006	63	59	59	126	92	247	92	70	240	111.5	1

VALVOLA A PASSAGGIO TOTALE
FULL FLOW RATE BALL VALVE

90710-110

VALVOLA A FARFALLA + VITI + DADI + RONDELLE

BUTTERFLY VALVE + SCREWS + NUTS + WASHERS

Codice Code	D	DN	A	B	C	D	E	F	Conf. Pack.
9071000001	110	100	110	203	52	100	170	265	1

Art. 90015

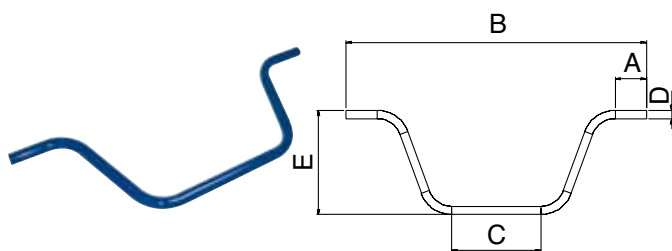
Art. 90710

Art. 90015

90720

VALVOLA A SFERA MASCHIO-TUBO - MALE-TUBE BALL VALVE

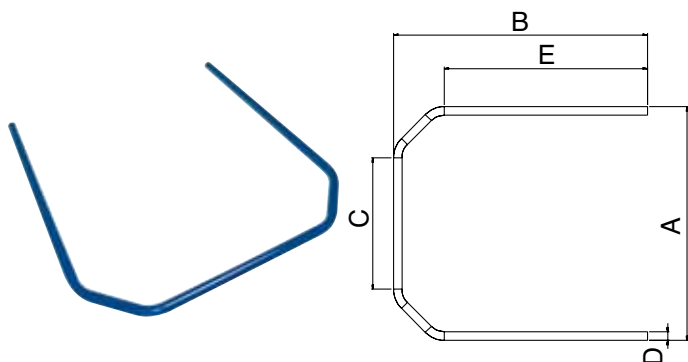
Codice Code	D	F	DN	A	B	C	E	L	CH1	CH2	G	H	Conf. Pack.
9072000001	20	1/2	15	18	31.5	29.3	34.5	100.8	32	30	88	42	2
9072000002	25	3/4	20	18	38.5	30.8	42.5	119.3	41	35	106	47.5	2



90800

TUBO EVITA OSTACOLI A C - TUBE TO AVOID OBSTACLES

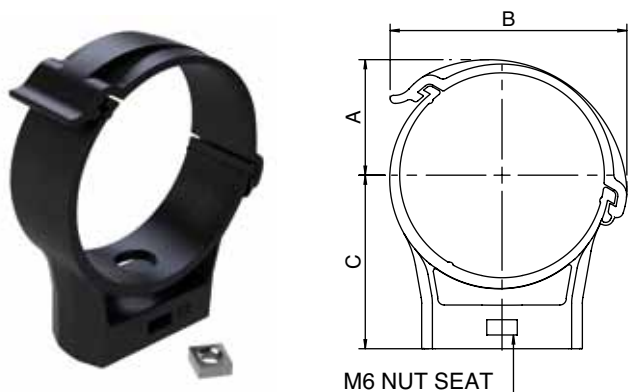
Codice Code	D	A	B	C	E	Conf. Pack.
908000011Y9B5	20	75	760	254	250	1
908000011J4B5	25	75	743	240	250	1



90805

TUBO EVITA OSTACOLI AD U - TUBE TO AVOID OBSTACLES

Codice Code	D	A	B	C	E	Conf. Pack.
908050011Y9B5	20	690	753	394	605	1
908050011J4B5	25	690	755	389	604	1
908050011J9B5	32	690	773	352	604	1
908050011K4B5	40	690	784	289	583	1



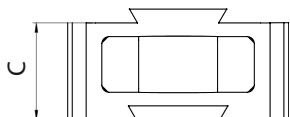
90815

COLLARI IN TECNOPOLIMERO CON DADO M6

COLLARS MADE IN TECHNOPOLYMERIC WITH M6 NUT

Codice Code	D	A	B	C	Conf. Pack.
9081500001	20	15	35.5	26	5
9081500002	25	17	39.5	26	5
9081500003	32	20	44.5	40	5
9081500004	40	24.5	53.5	40	5
9081500005	50	30	62	54	5
9081500006	63	36	73.5	54	5

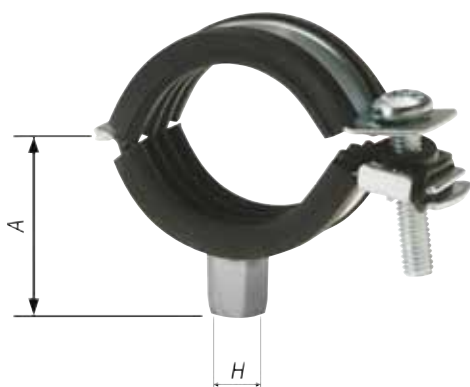
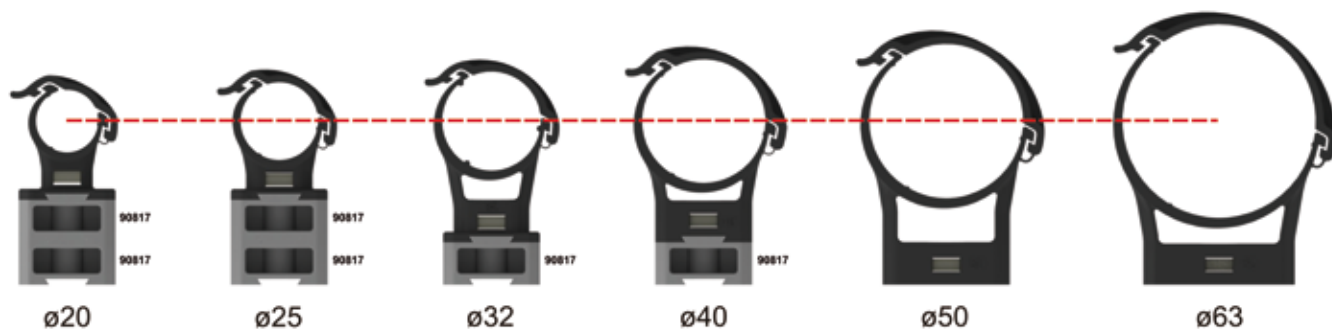




90817

DISTANZIALE PER COLLARE 90815 IN TECNOPOLIMERO
SPACER FOR COLLARS 90815 MADE IN TECHNOPOLYMERIC

Codice Code	C	Conf. Pack.
9081700001	14	5



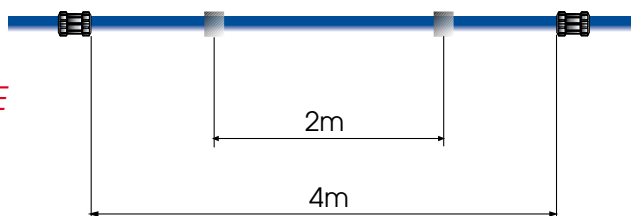
90820

COLLARI IN ACCIAIO - COLLARS MADE IN STEEL

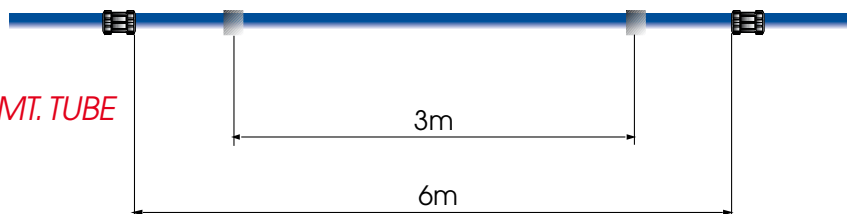
Codice Code	D	H	A	Conf. Pack.
9082000001	20	M8 / M10	28.5	5
9082000002	25	M8 / M10	31	5
9082000003	32	M8 / M10	34.5	5
9082000004	40	M8 / M10	39.5	5
9082000005	50	M8 / M10	44	5
9082000006	63	M8 / M10	51	5
9082000008	110	M8 / M10	81.5	2

POSIZIONAMENTO COLLARI - COLLAR POSITIONS

TUBO DA 4 MT. - 4 MT. TUBE



TUBO DA 6 MT. - 6 MT. TUBE



Avvolgitubo Serie Infinity / Hose Reel Infinity Series



Art. 9082500001 9+1

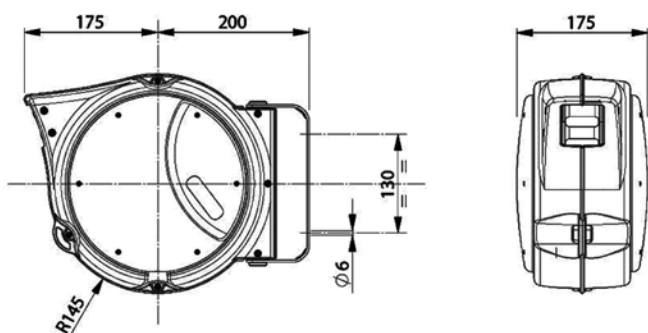


Art. 9082500003 15+1

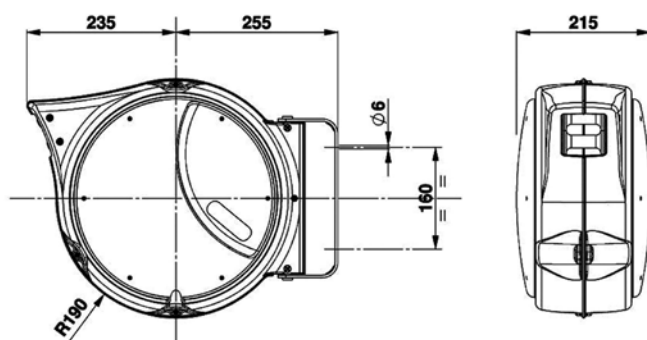


Articolo	9082500001 9+1	9082500003 15+1
Tubo / Tube	Ø INT. 8mm (5/16") Ø EXT. 12mm	Ø INT. 10mm Ø EXT. 14mm
Tubo Mt. / Tube Mt.	9+1	15+1
Max. Press.	15bar (1.5Mpa)	15bar (1.5Mpa)
Temperatura Temperature	-5°/+40° C	-5°/+40° C
Raccordo in uscita Outlet Fitting	1/4 M	3/8 M
Raccordo in entrata Inlet Fitting	NO	NO
Spezzone ingresso Cut Down Size Tube	1.5 mt	1.5 mt
Aria / Air	SI	SI
Acqua Fredda Cold Water	SI	SI
Conf. / Pack.	mm 390x330x230 / Kg 4.5	mm 500x450x255 / Kg 8.0
Portata a 6 bar Flow Rate at 6 bar	450 NI/min	610 NI/min

9082500001 9+1



9082500003 15+1



Materiali e Componenti / Component Parts and Materials

Tubo in poliuretano nero lucido
Black Polyurethane tube

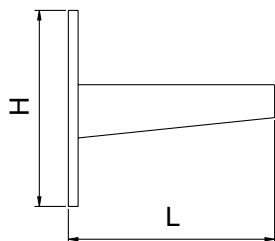
Struttura in tecnopolimero
Technopolymer Structure

Staffa di fissaggio metallica orientabile
Metal Swivel Fixing Bracket

Dispositivo automatico di arresto del tubo alla lunghezza desiderata. Questo dispositivo è facilmente disinseribile, qualora si voglia il tubo costantemente in trazione.
Automatic device to stop tube at chosen length.
This device is easy to disconnect whenever you may need tube in constant traction.

Idoneo per il passaggio di aria e acqua fredda.
Compatible with Air and Cold Water

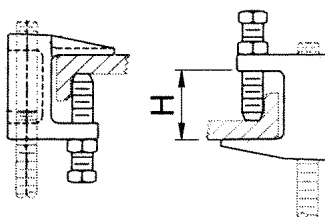




90830

MENSOLA - BRACKET

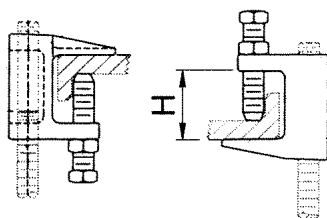
Codice Code	H	L	Conf. Pack.
9083000001	165	225	1



90860

MORSETTO - YOKE

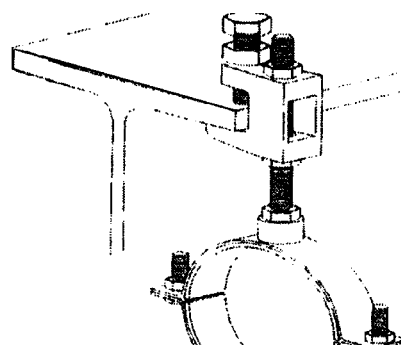
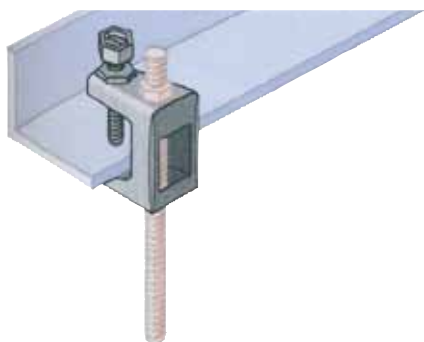
Codice Code	A	H	Conf. Pack.
9086000001	Ø9	18	1



90861

MORSETTO FILETTATO - THREADED YOKE

Codice Code	A	H	Conf. Pack.
9086100001	M8	18	1



90870

TAGLIATUBO - PIPE CUTTER

Codice Code		Conf. Pack.
9087000001	20-63	1
9087000002	50-110	1



90880

SBAVATORE TUBO - DE-BURRER

Codice Code	Conf. Pack.
9088000001 20-40	1



VAL01

VALIGETTA ESPOSITIVA - DEMO CASE

Codice Code	Conf. Pack.
VAL01	1

